

Все работающие в Австралии имеют основные права. Они включают право на минимальную зарплату и условия на любой работе, которую вас наняли выполнять.

### ▲ Кто такой Fair Work Ombudsman?

Fair Work Ombudsman защищает и обеспечивает соблюдение ваших прав. Мы являемся австралийской государственной организацией, и наша роль включает в себя оказание помощи работающим по найму, работодателям, работающим по контракту и общественности в целом, в понимании и соблюдении австралийских трудовых законов.

### ▲ Когда мне следует обращаться к Fair Work Ombudsman?

Обращайтесь к нам за информацией и советом, если вы считаете, что вы не получаете минимальную заработную плату и в отношении вас не выполняются минимальные условия. Мы дадим конфиденциальные ответы на ваши вопросы. Наши услуги бесплатны для всех.

### ▲ Чем мне поможет список контрольных вопросов?

Узнайте свои трудовые права путем заполнения этого списка контрольных вопросов. Обведите кружочком один из ответов на каждый приведенный ниже вопрос. Чтобы получить ответ на вопросы, на которые вы ответили «нет» или «не уверен» (?), спросите своего работодателя, позвоните в Fair Work Infoline по телефону 13 13 94 или посетите [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au).

### ▲ Знаю ли я:

- Полное юридическое название своего работодателя? Да / Нет / ?
- Имя моего менеджера/непосредственного начальника? Да / Нет / ?
- Название моей должности? Да / Нет / ?
- Какую работу я должен выполнять? Да / Нет / ?
- название «установленных условий и заработной платы» (award) или договора (agreement) о моей работе по найму? Да / Нет / ?
- Насколько Национальные стандарты найма на работу (National Employment Standards - NES) применимы ко мне? Да / Нет / ?

### ▲ Я:

- Заполнил форму декларации о налоговом номере? Да / Нет / ?
- подписал контракт (contract) или договор (agreement)? Да / Нет / ?
- Получил копию контракта или договора? Да / Нет / ?
- получил экземпляр информационного заявления «Fair Work» (Fair Work Information Statement) (при поступлении на работу 1 января 2010 г. или после этой даты)? Да / Нет / ?

### ▲ Знаю ли я:

- Работаю ли я полную рабочую неделю, неполную рабочую неделю или являюсь поденным работником? Да / Нет / ?
- Я постоянный или временный работник? Да / Нет / ?
- Прохожу ли я испытательный срок (probation) и когда испытательный срок заканчивается? Да / Нет / ?
- прохожу ли я пробный (trial) период? Да / Нет / ?
- Платят ли мне за пробный период? Да / Нет / ?
- Платят ли мне за посещение собраний? Да / Нет / ?

- Платят ли мне за работу до или после моих официальных рабочих часов? Да / Нет / ?
- Платят ли мне за обучение? Да / Нет / ?
- Должен ли я платить, если клиент ушел не расплатившись, в кассе недостача или я случайно что-то разбил? Да / Нет / ?
- Должен ли я оплачивать страховку или аварию, если я был за рулем машины работодателя? Да / Нет / ?
- являюсь ли я учеником (apprentice) или практикантом (trainee)? Да / Нет / ?
- Есть ли у меня зарегистрированный контракт на обучение? Да / Нет / ?
- Делаются ли взносы на мое имя в пенсионный фонд (superannuation)? Да / Нет / ?

### ▲ Я:

- Ношу форму? Да / Нет / ?
- Плачу за форму? Да / Нет / ?
- Стираю форму? Да / Нет / ?
- Получаю доплату на форму или стирку? Да / Нет / ?
- Использую собственные инструменты? Да / Нет / ?
- Получаю доплату на инструменты? Да / Нет / ?
- Получаю выписку из ведомости о зарплате при каждой оплате? Да / Нет / ?

### ▲ Указывается ли в выписке из ведомости о зарплате:

- Мое имя? Да / Нет / ?
- Название моего работодателя? Да / Нет / ?
- ABN моего работодателя (с 1 января 2010 г.)? Да / Нет / ?
- Дата начала платежного периода, дата его окончания и дата выплаты? Да / Нет / ?
- Моя ставка? Да / Нет / ?

- Какие-либо надбавки (loadings) и/или сверхурочные (penalties)? Да / Нет / ?
- Доплата за сверхурочную работу? Да / Нет / ?
- Какие-либо вычеты с моего согласия? Да / Нет / ?
- Общие суммы до и после вычета налогов? Да / Нет / ?
- Какие-либо пенсионные (superannuation) взносы, включая суммы и даты платежей, а также название и номер пенсионного фонда (superannuation fund)? Да / Нет / ?

#### ▲ Знаю ли я:

- Почасовую ставку до вычета налогов? Да / Нет / ?
- надбавку за поденную работу (casual loading) (если применимо)? Да / Нет / ?
- Цикл заработной платы (недельный, двухнедельный, месячный)? Да / Нет / ?
- Метод оплаты (наличными, чеком, перевод на мой банковский счет)? Да / Нет / ?
- Начало и конец рабочего дня? Да / Нет / ?
- Минимальное количество рабочих часов в неделю? Да / Нет / ?
- Дни и часы работы по графику (rostered)? Да / Нет / ?
- Обеденный и другие перерывы? Да / Нет / ?

#### ▲ Знаю ли я что делать, если:

- Я заболел и мне нужен отпуск по болезни? Да / Нет / ?
- Я хочу уйти в отпуск? Да / Нет / ?
- Я должен выполнять функции присяжного заседателя? Да / Нет / ?
- Я пострадал или получил травму на работе? Да / Нет / ?
- Я хочу подать жалобу по поводу дискриминации, неправомерного воздействия (bullying) или давления? Да / Нет / ?
- Я хочу взять отпуск по уходу за ребенком? Да / Нет / ?
- Я хочу взять отпуск для выполнения общественной работы? Да / Нет / ?
- Я хочу взять отпуск по семейным обстоятельствам? Да / Нет / ?
- Я хочу уйти с работы? Да / Нет / ?
- Меня уволили? Да / Нет / ?
- Мне что-то надо делать для того, чтобы справиться с воздействием семейного и домашнего насилия, причем это непрактично делать в мои обычные рабочие часы? Да / Нет / ?

#### ▲ Примечания:

### Обращайтесь к нам

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

Fair Work Infoline: **13 13 94**

#### Нужна помощь с переводом?

Обращайтесь в Службу письменного и устного перевода (TIS) по телефону 13 14 50

#### Помощь со слухом и речью

Звоните через National Relay Service (NRS)

- ТTY: Звоните по телефону 1800 555 677 и попросите 13 13 94
- Speak & Listen: Звоните по телефону 1800 555 727 и попросите 13 13 94
- Internet relay: Зайдите на [www.relayservice.com.au](http://www.relayservice.com.au) и попросите 13 13 94

**Fair Work Infoline: 13 13 94**

**[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)**

#### Отказ от ответственности

Организация Fair Work Ombudsman (Омбудсман по трудовым отношениям) готова предоставить вам надежный совет. Здесь представлена только общая информация. Если вам нужна более подробная информация по поводу конкретной ситуации, позвоните в нашу информационную службу по тел. 13 13 94 или поговорите с представителем профсоюза, профессиональной ассоциации или другим специалистом по трудовым отношениям. December 2013